

тең құқықты және өзара тиімді сауда-экономикалық қатынастарды одан әрі нығайту, екі мемлекеттің экономикалық және ғылыми-техникалық әлеуеттерін тиімді пайдалану қажеттілігін, Тараптар мемлекеттерінің ұзақ мерзімді негізде мамандануын,

кооперациясын және технологиялық өзара байланысты өндірістерін сақтау мен дамытудың орындылығын негізге ала отырып,

Тараптар мемлекеттерінің отын-энергетикалық кешендері саласындағы мақсатты бағдарламалары мен ғылыми-техникалық ынтымақтастық жобаларын бірлесіп әзірлеу мен іске асырудың қажеттігін мойындай отырып,

Тараптар мемлекеттерінің шикізат базасын тиімді пайдаланудағы, отын-энергетикалық кешендері саласындағы бірлескен кәсіпорындар мен мемлекетаралық компанияларды құруды ұйымдастырудағы, Тараптар мемлекеттерінің заңды тұлғалары арасында нарықтық қатынастарды жетілдіру үшін қолайлы жағдайлар жасаудағы өзара мүдделілігін ескере отырып, төмендегілер туралы келісті:

1-бап

Тараптар өзара пайда, өзара көмек және Тараптар мемлекеттерінің әрқайсысына экономикалық залал келтіретін әрекеттерге жол бермеу негізінде отын-энергетикалық кешендері саласындағы ынтымақтастықты дамытуға жәрдемдесетін болады.

2-бап

Тараптар мемлекеттерінің осы Келісімді іске асыру жөніндегі құзыретті органдары:

Қазақстан Тарапынан - Қазақстан Республикасының Энергетика және минералдық ресурстар министрлігі;

Беларусь Тарапынан - Беларусь Республикасының Экономика министрлігі болып табылады.

3-бап

Тараптар Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдарына отын-энергетикалық ресурстарының транзиті мен болуы мүмкін өзара жеткізілімдерінің жыл сайынғы көлемдерін белгілеуді тапсырады.

Тараптар қолданыстағы көлік жүйелерінің қазіргі бар мүмкіндіктері шегінде отын-энергетикалық ресурстарының кедергісіз транзитін қамтамасыз етеді.

Тараптар отын-энергетикалық ресурстарының тасымалдау жағдайлары мен транзитін нашарлатуға әкеп соқтыратын шешімдерді біржақты тәртіппен қабылдамауға міндеттенеді.

4-бап

Отын-энергетикалық ресурстарының, тауарлардың және қызметтер көрсетудің транзиті мен жеткізілімдері Тараптар мемлекеттерінің заңнамасына сәйкес Тараптар

мемлекеттерінің шаруашылық жүргізуші субъектілері арасында жасалатын шарттардың (келісім-шарттардың) негізінде жүзеге асырылады.

Қазақстан Тарабы "ҚазТрансОйл" акционерлік қоғамын Беларусь Республикасының уәкілетті шаруашылық жүргізуші субъектілері мен шарттарды және мұнайды тасымалдау мен аудару жөніндегі басқа да құжаттамаларды ресімдеу бойынша барлық қазақстандық мұнай компанияларының мүдделерін білдіретін, қазақстан мұнайының Беларусь Республикасына транзиті мен болуы мүмкін жеткізілімдерін жүзеге асыру жөніндегі уәкілетті ұйым - бірыңғай операторы етіп белгілейді.

5-бап

Тараптар мемлекеттерінің аумағы бойынша отын-энергетикалық ресурстарының транзитін жүзеге асыру жөніндегі қызметтерге ақы төлеу Тараптар мемлекеттерінің заңнамасына сәйкес белгіленген тарифтер бойынша жүзеге асырылады.

6-бап

Тараптар Тараптар мемлекеттерінің заңнамасына сәйкес Қазақстан Республикасы мен Беларусь Республикасының отын-энергетикалық кешендерінде түрлі меншік нысандарының бірлескен жобаларын жасауға жәрдемдесетін болады.

7-бап

Тараптар энергетикалық бағдарламаларды әзірлеу кезінде интеграциялық байланыстарды одан әрі тереңдету, ғылыми-техникалық ынтымақтастықты дамыту, Тараптар мемлекеттерінің отын-энергетикалық кешендері салаларында жаңа технологияларды енгізу мақсатында өзара консультациялар өткізуге келісті.

8-бап

Тараптар Тараптар мемлекеттерінің отын-энергетикалық кешендері салаларында жұмыстарды қауіпсіз жүргізу және қоршаған ортаны қорғау жөніндегі халықаралық нормалардың, ережелер мен стандарттардың талаптарына қол жеткізуде өзара жәрдем көрсететін болады.

9-бап

Тараптар отын-энергетикалық кешендері саласында Тараптар мемлекеттерінің шаруашылық жүргізуші субъектілерінің қызметі және (немесе) бірлескен қызметі Тараптар мемлекеттерінің заңнамасына сәйкес жүзеге асырылатын болады деп келісті.

10-бап

Тараптар Тараптар мемлекеттерінің отын-энергетикалық кешендері объектілерінде табиғи зілзалалардың, авариялардың туындауының алдын алу және олардың зардаптарын жою саласында өзара әрекет ететін болады.

11-бап

Тараптар электр энергиясын, көмірсутек шикізатын және мұнай өнімдерін тасымалдауды жүзеге асыру үшін Тараптар мемлекеттерінің аумағы бойынша өтетін магистральдық электр беру желілерінің, мұнай-газ құбырларының және мұнай өнімдері құбырларының қауіпсіз және тұрақты жұмысын қамтамасыз ету жөнінде шаралар қабылдайтын болады.

12-бап

Тараптар Тараптар мемлекеттерінің құзыретті органдарына осы Келісімнің орындалу барысы туралы ақпарат алмасуды жүзеге асыруды тапсырады.

13-бап

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіру және қолдану бойынша даулар туындаған жағдайда Тараптар оларды келіссөздер және консультациялар жолымен шешетін болады.

14-бап

Тараптардың өзара келісімі бойынша осы Келісімге осы Келісімнің ажырамас бөліктері болып табылатын хаттамалармен ресімделетін өзгерістер мен толықтырулар енгізілуі мүмкін.

15-бап

Осы Келісім белгіленбеген мерзімге жасалады және оның күшіне ену үшін қажетті барлық мемлекетішілік рәсімдерді Тараптардың орындағандығы туралы соңғы жазбаша хабарламаны алған күннен бастап күшіне енеді.

Осы Келісім Тараптардың бірі екінші Тараптың оның қолданысын тоқтату ниеті туралы жазбаша хабарламасын алған күннен бастап алты ай өткенге дейін күшінде қалады.

2005 жылғы "___" _____ Астана қаласында әрқайсысы қазан және орыс тілдеріндегі екі түпнұсқа данада жасалды, әрі мәтіндердің күші бірдей.

Осы Келісімнің ережелерін түсіндіру кезінде келіспеушіліктер туындаған жағдайда, Тараптар орыс тіліндегі мәтінге жүгінетін болады.

Қазақстан Республикасының

Үкіметі үшін

Беларусь Республикасының

Үкіметі үшін

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК